

**Elektronische Druckmessstation**  
**Electronic pressure-gauge station**  
**Poste électronique de mesure de pression**

1226-7010



DR 1226

Baureihe  
Series  
Série

- DR 1226
- DR 1226-K

**Elektronische Druckmessstation für den Einsatz in wärme- und kältetechnischen Anlagen, geeignet für Gase und Flüssigkeiten.**

- Piezoresistiv
- Messbereich bis 60 barü
- Ausgang 4...20 mA
- Versorgung 12...30 V DC
- Mit Manometer
- Zweileitertechnik
- Schutzart IP 54

**Electronic pressure-gauge station for use in refrigeration and heating, suitable for gases and liquids**

- Piezoresistive
- Measuring range up to 60 barg
- Output 4...20 mA
- Supply 12...30 V DC
- With pressure indicator
- Two-wire system
- Protection rating IP 54

**Poste électronique de mesure de pression pour installations thermiques et frigorigènes.(gaz et liquides).**

- Piézorésistif
- Plage de mesure jusqu'à 60 bars eff.
- Sortie 4...20 mA
- Alimentation 12...30 V DC
- Avec manomètre indicateur
- Technique deux fils
- Type de protection IP 54

**Elektronische Druckmessstation**  
**Electronic pressure-gauge station**  
**Poste électronique de mesure de pression**

**1226- 7020**

**Funktion**

Mit einem piezoresistiven Druckaufnehmer wird eine druckproportionale Brückenspannung erzeugt. Diese Spannung wird auf den entsprechenden Messbereich normiert und als 4-20 mA-Signal zur Verfügung gestellt

**Operation**

A piezoresistive pressure sensor produces a pressure-proportional bridge voltage. This voltage is normalised to the corresponding measuring range and is usable as 4-20 mA-signal.

**Fonctionnement**

Un système piézorésistif de mesure crée une tension de pont proportionnelle à la pression. Cette tension est adaptée à la plage de mesure correspondante et transformée en signal de sortie 4...20 mA

**Technische Daten**

Stromversorgung 12-30 V DC  
 Ausgang 4...20 mA  
 Bürde max. 400 Ohm  
 Schutzart IP 54/65  
 Genauigkeit Klasse 1  
 Umgebungstemperatur -20° C - + 60° C  
 Gewicht ca. 2 kg  
 Abmessungen 380 x 146 x 96 mm  
 Druckfestigkeit kurzzeitig 1,3-facher Messbereich  
 Vakuumfestigkeit Hochvakuum  
 Werkstoff für DR 1226 - GK-CuZn38A  
 Werkstoff für DR 1226-K - 1.4541

**Technical data**

Supply 12-30 V DC  
 Output 4...20 mA  
 Load max. 400 Ohm  
 Protection IP 54/65  
 Accuracy class 1  
 Ambient temperature -20° C - + 60° C  
 Weight approx. 2 kg  
 Dimensions 380 x 146 x 96 mm  
 Compression strength short-time 1,3 times range  
 Vacuum resistance highvacuum  
 Material for DR 1226 GK-CuZn38A  
 Material for DR 1226-K - 1.4541

**Caractéristiques techniques**

Branchement 12-30 V=  
 Sortie 4...20 mA  
 Charge max. 400 Ohms  
 Mode de protection IP 54/65  
 Classe de précision 1  
 Température ambiante -20° C - + 60° C  
 Poids environ 2 kg  
 Dimensions 380 x 146 x 96 mm  
 La résistance à la pression 1,3 x plage de mesure sur une courte durée  
 La résistance au vakuum le vide très poussé  
 Matériau pour DR 1226 GK-CuZn38A  
 Matériau pour DR 1226-K - 1.4541

**Einbauhinweise**

Druckmessumformer sollten keinen mechanischen Schwingungen ausgesetzt sein, deshalb wird eine Montage an festen Wänden dringend empfohlen.

**Installation instructions**

Pressure transducers should not be subjected to mechanical vibrations, wall-mounting is recommended.

**Recommandations pour montage**

Les transmetteurs de pression ne doivent pas subir de vibrations mécaniques. Nous recommandons vivement leur montage sur des parois rigides.

Um eine Kühlung bzw. Erwärmung des zu messenden Mediums zu erreichen, sollten die Rohrleitungen und die Druckmessstation mit einem Ermeto- oder Wasser-sackrohr verbunden sein. Bei extrem hohen bzw. tiefen Temperaturen ist eine genügend lange Leitung vorzusehen.

To achieve sufficient cooling respectively heating of the fluid, the connection between pipeline and pressure sensor should be made by a ring syphon. In case of extreme high or low temperatures it is

Afin d'obtenir un refroidissement (ex : fluide frigorigène) ou un réchauffage du fluide (ex :vapeur ) avant la jauge il est recommandé d'effectuer une boucle de condensation sur la tuyauterie. En cas de températures extrêmement hautes ou basses il est nécessaire de prévoir une conduite suffisamment longue.

**Maße**

**Dimension**  
**Encombrement**

**Anschlussplan/ Circuit diagram**  
**Schéma de branchement**

Netzgerät / Power unit/Unité d'alimentation  
 NG 1534 (siehe Datenblatt 1534-7010)

**Messbereiche (barü)**  
**Measuring ranges (barg)**  
**Plages de mesure (bar eff.)**

- |                |                  |
|----------------|------------------|
| <b>DR 1226</b> | <b>DR 1226-K</b> |
| • 0 - 1        | • -1 - 1         |
| • 0 - 2,5      | • -1 - 3         |
| • 0 - 4        | • -1 - 5         |
| • 0 - 6        | • -1 - 9         |
| • 0 - 10       | • -1 - 15        |
| • 0 - 16       | • -1 - 24        |
| • 0 - 25       |                  |
| • 0 - 40       |                  |
| • 0 - 60       |                  |

Weitere Messbereiche auf Anfrage  
 Different measuring ranges on request  
 D'autres plages de mesure sur demande

